



世界经典童话

潘多拉匣子



吉林美术出版社

世界经典童话

潘多拉匣子





快乐小天使系列二

世界经典童话(5)



书 名: **潘多拉匣子**
策 划: 侯明亮 杨伟欣
撰 文: 陈雪梅
特邀编辑: 孙健筠 许革青
责任编辑: 李功一 朱 循
封面设计: 李金锋
版式设计: 耿大明
责任校对: 林海威
绘 图: 修 远 那继永
出 版: 吉林美术出版社
制 作: 吉林省文化出版对外贸易公司制作
地 址: 长春市人民大街124号
制 版: 吉林省高达制版印刷有限公司
印 刷: 长春新华印刷厂
发 行: 吉林美术出版社图书经理部
开 本: 889×1194 大1/32 印张 12
日 期: 2000年11月第1版第1次印刷
印 数: 1-10000册

书 号: ISBN7-5386-1050-2/J.764
定 价: 52.80元/套(8.80元/册)

快乐小天使系列二

世界经典童话(5)



狼和七只小羊



潘多拉匣子

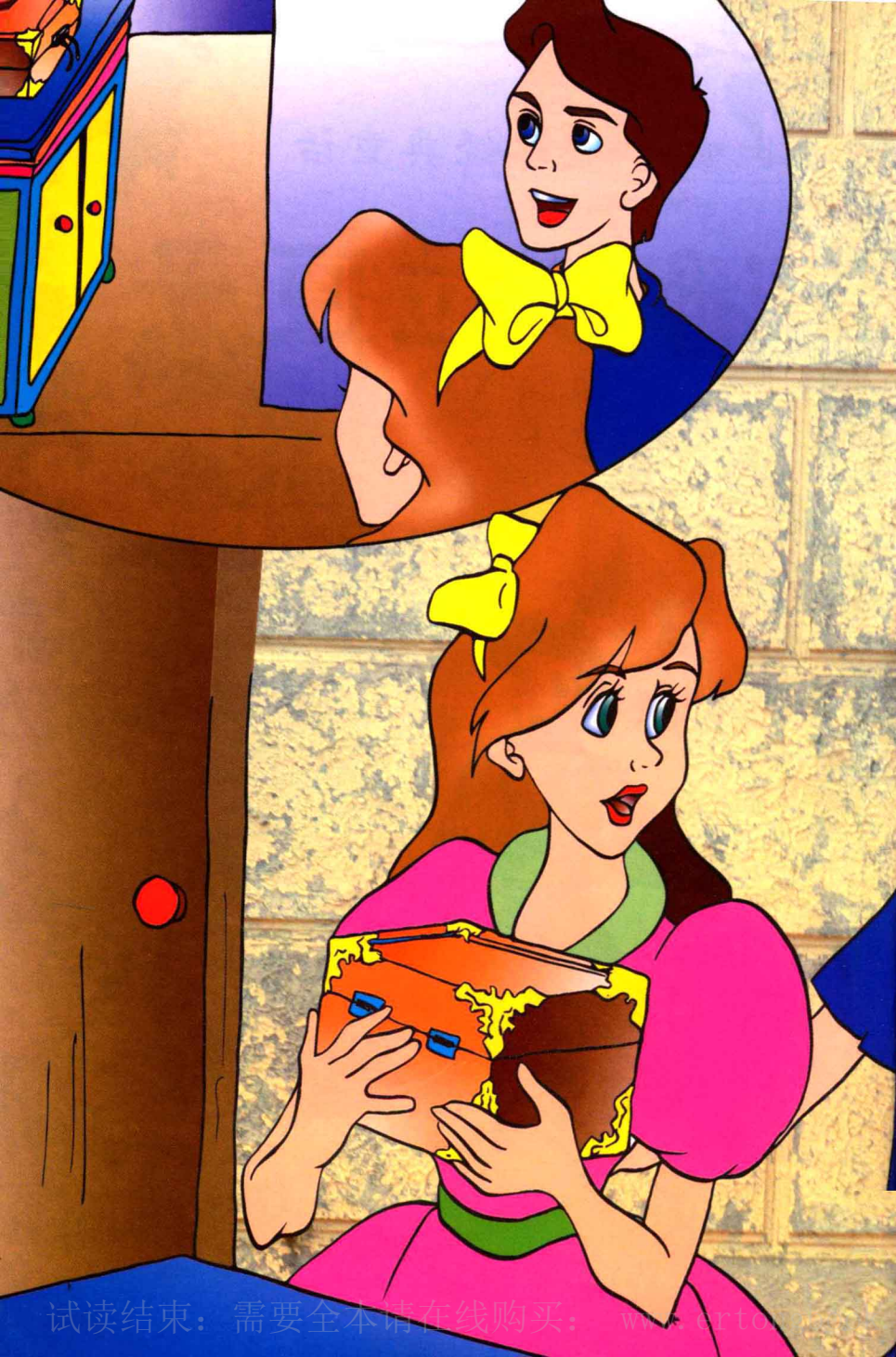


渔夫和魔鬼

小红帽



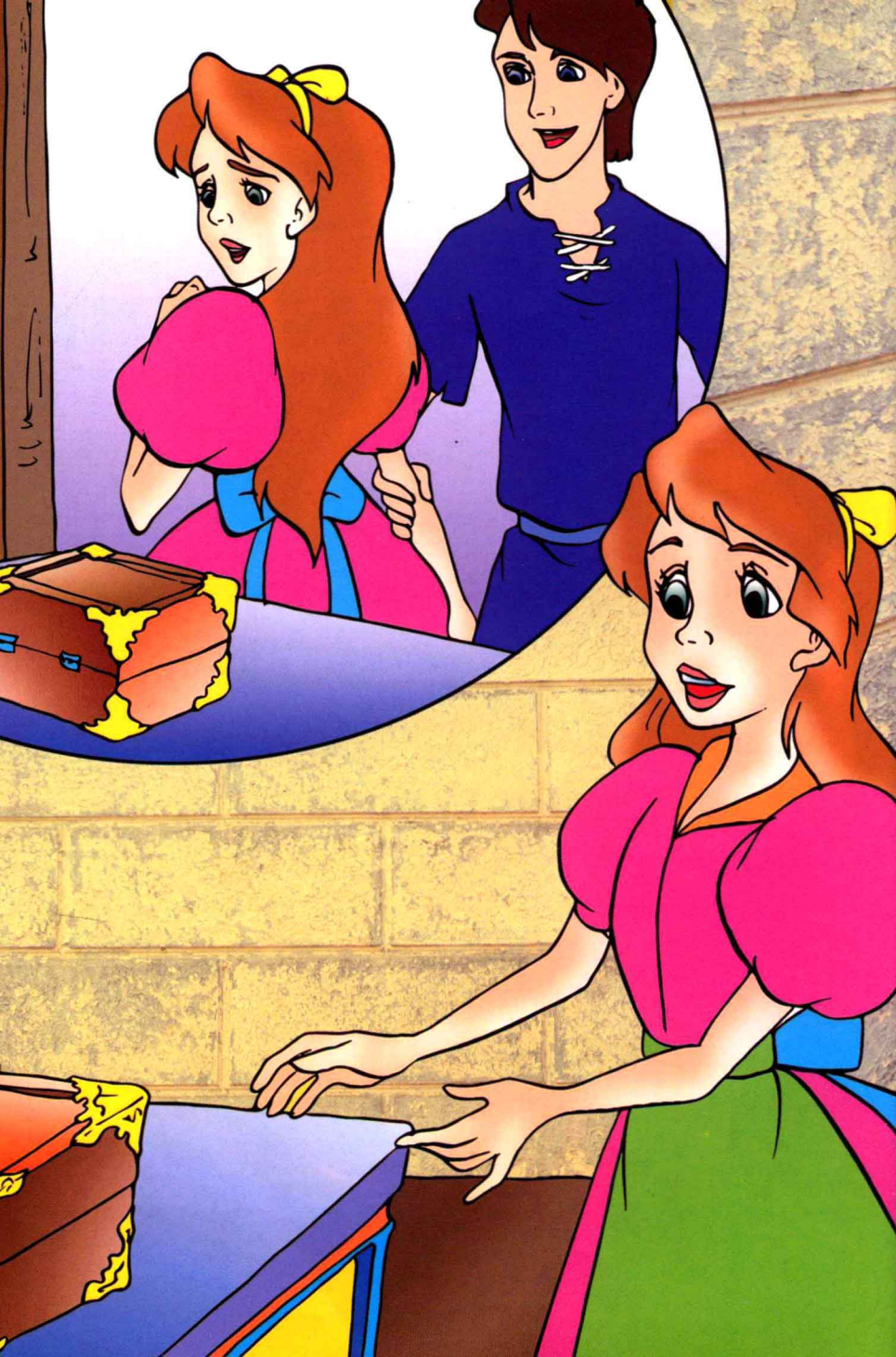
吉林美术出版社



试读结束：需要全本请在线购买：www.ertu.com

xiǎo nán hái mài suǒ sī hé nǚ hái pān duō lā dōu shì fù mǔ
小 男 孩 迈 索 斯 和 女 孩 潘 多 拉 都 是 父 母
shuāng wáng de hái zi tā men wèi le bù gū dān cái zhù zài yī
双 亡 的 孩 子 ， 他 们 为 了 不 孤 单 才 住 在 一
qǐ dāng pān duō lā zǒu jìn xiǎo nán hái de fáng zi shí kàn dào
起 。 当 潘 多 拉 走 进 小 男 孩 的 房 子 时 ， 看 到
le yī zhī xiá zi tā wèn nán hái xiá zi lǐ zhuāng de shì shén
了 一 只 匣 子 。 她 问 男 孩 ： “ 匣 子 里 装 的 是 什
me zhè shì gè mì mì wǒ yě bù zhī dào zhuāng de shì shén
么 ？ ” “ 这 是 个 秘 密 ， 我 也 不 知 道 装 的 是 什
me nà tā shì cóng nǎr lái de ne zhè yě shì mì
么 。 ” “ 那 它 是 从 哪 儿 来 的 呢 ？ ” “ 这 也 是 秘
mì nán hái zi shuō zhēn méi jìn nǚ
密 ， ” 男 孩 子 说 。 “ 真 没 劲 ！ ” 女
hái juē qǐ le zuǐ zhè tǎo yàn de xiá zi hái
孩 撅 起 了 嘴 ， “ 这 讨 厌 的 匣 子 ， 还
dǎng zài dào shàng
挡 在 道 上 。”





bié xiǎng tā le zán men chū qù wán ba nán hái
“别想它了，咱们出去玩吧”，男孩
shuō wán zhe wán zhe pān duō lā jiù bǎ xiá zi de shì gěi wàng
说。玩着玩着，潘多拉就把匣子的事给忘
le kě yī huí dào wū li tā yòu rěn bù zhù xiǎng qǐ le zhè jiàn
了。可一回到屋里，她又忍不住想起了这件
shì zhēn qí guài zhè xiá zi cóng nǎr lái de ne tā yòu
事。“真奇怪，这匣子从哪儿来的呢？”她又

wèn nán hái nǐ shuō lǐ miàn dào dǐ zhuāng xiē
问男孩，“你说里面到底装些

shén me ya wǒ dōu gào su nǐ duō shǎo cì
什么呀？”“我都告诉你多少次

le wǒ yě bù zhī dào yào shì dǎ kāi tā
了，我也不知道。”“要是打开它，

jiù zhī dào zhuāng xiē shén me le bié
就知道装些什么了。”“别

xiǎ xiǎng xiǎo nán hái zǔ zhǐ dào
瞎想。”小男孩阻止道。

nà nǐ gào su wǒ tā shì zěn me lái
“那你告诉我它是怎么样来

de āi ya zhēn ná nǐ méi
的。”“哎呀，真拿你没

bàn fǎ tā shì lǐng nǐ lái de nà
办法。它是领你来的那

gè rén fàng zài zhèr de
个人放在这儿的。”



ō shì tā ya zhǔn shì tā xiǎng bǎ xiá zi sòng gěi wǒ
“噢，是他呀，准是他想把匣子送给我。

lǐ miàn yě xǔ shì gěi wǒ zhǔn bèi de piào liang yī fu huò shì wán
里面也许是给我准备的漂亮衣服或是玩
jù yào bù jiù shì hǎo chī de yě xǔ shì mài suǒ sī shuō
具，要不就是好吃的。”“也许是。”迈索斯说，

kě shì tā méi huí lái wǒ men bù néng dǎ
“可是他没回来，我们不能打

kāi tā shuō wán tā jiù dào wài miàn
开它。”说完，他就到外面

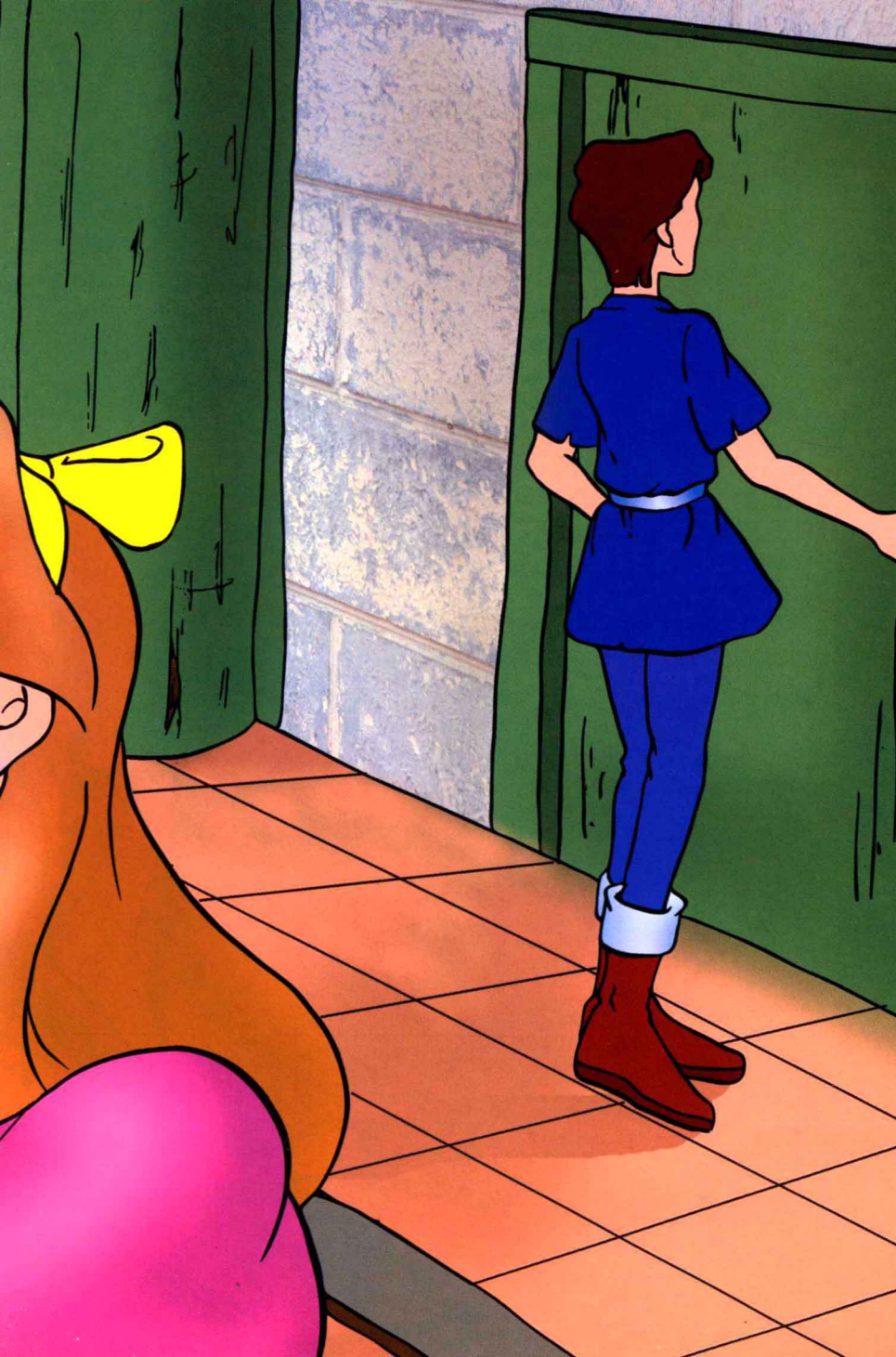
qù le zhēn shǎ pān duō lā dū
去了。“真傻！”潘多拉嘟

nong zhe tā dīng zhe zhè zhī xiá zi
啾着。她盯着这只匣子。

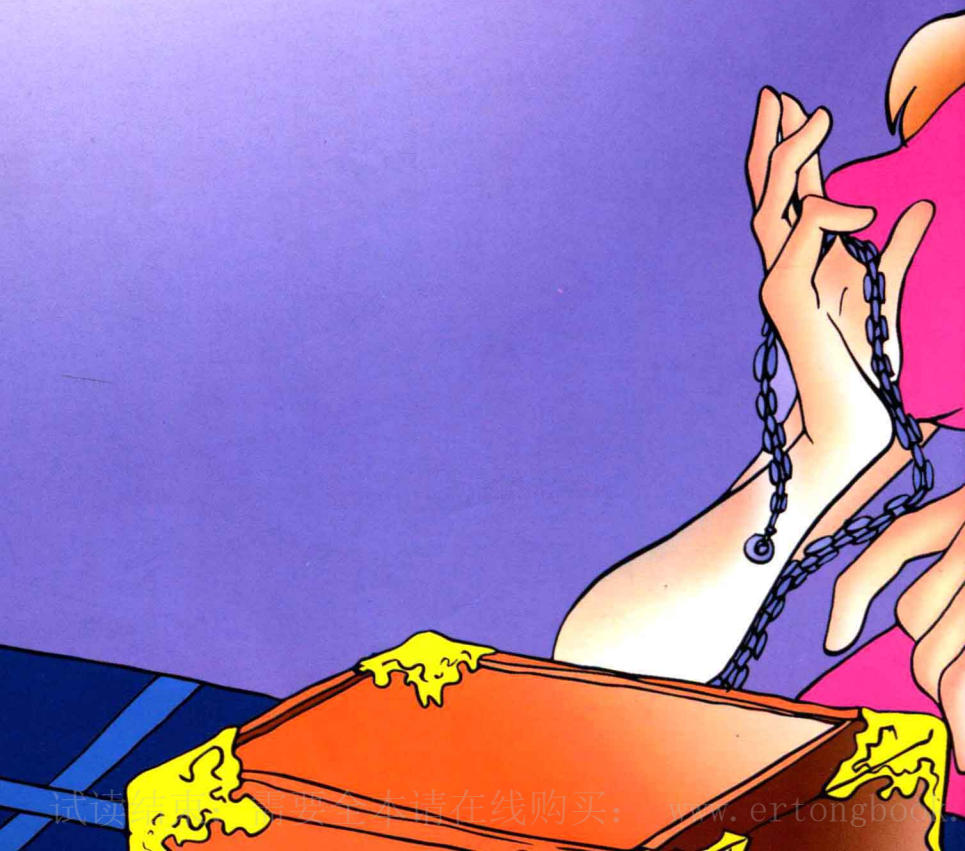
tā fēi cháng piào liang xiá gài liàng
它非常漂亮，匣盖亮

de néng zhào rén
得能照人。

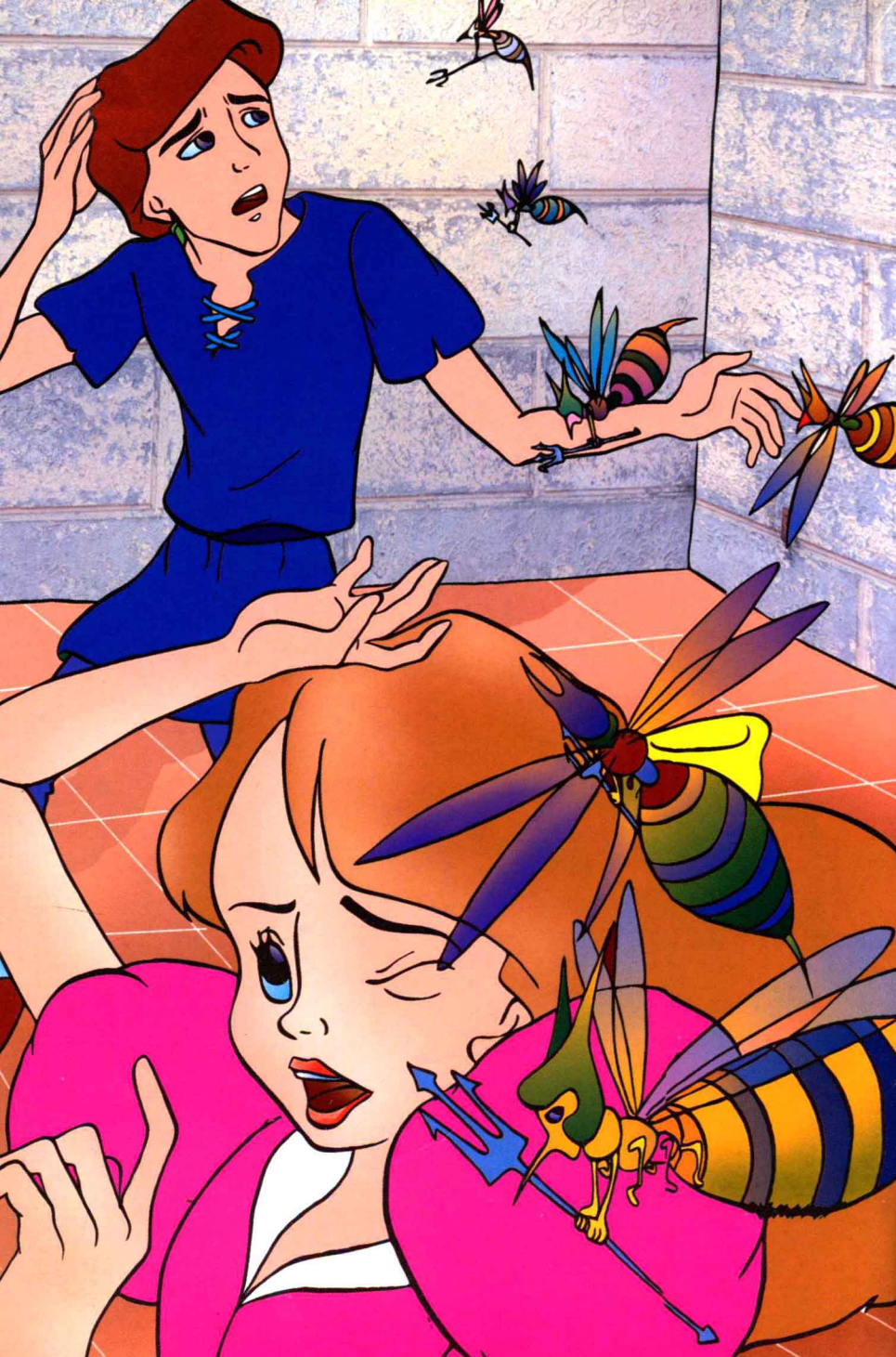


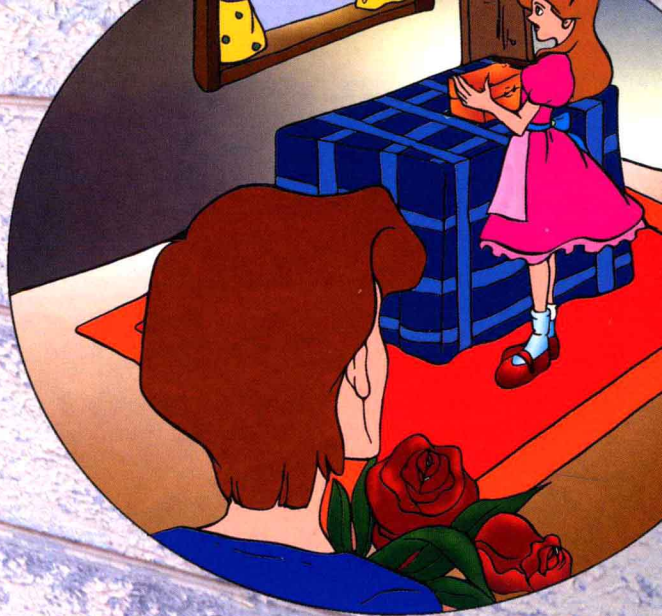


xiá zi yòng yī gēn suǒ liàn kǔn zhe pān duō lā fēi cháng
匣子用一根锁链捆着。潘多拉非常
xiǎng dǎ kāi tā tā bù jīng yì de pèng le yī xià xiá zi liàn zi
想打开它。她不经意地碰了一下匣子，链子
jiù kāi le xiá zi yě chòng tā xiào zhe hǎo xiàng zài shuō dǎ
就开了。匣子也冲她笑着，好像在说：打
kāi ba méi guān xì zhè shí xiá zi lǐ miàn hái fā chū hěn xiǎo
开吧，没关系。这时匣子里面还发出很小
de shēng yīn fàng wǒ men chū qù ba pān duō lā wǒ men huì
的声音：“放我们出去吧，潘多拉，我们会
zuò nǐ de hǎo huǒ bàn de
做你的好伙伴的！”









xiǎo nán hái zài wài biān cǎi le méi guī bǎi hé hé huáng
小 男 孩 在 外 边 采 了 玫 瑰 、 百 合 和 黄
jú biān le yī gè dà huā huán wǎng jiā lǐ zǒu lái dào
菊 ， 编 了 一 个 大 花 环 ， 往 家 里 走 。 来 到
mén qián shí kàn dào pān duō lā yǐ jīng bǎ shǒu fàng zài xiá zi
门 前 时 看 到 潘 多 拉 已 经 把 手 放 在 匣 子
gài shàng zhèng yào dǎ kāi tā qí shí tā yě xiǎng zhī dào
盖 上 ， 正 要 打 开 它 。 其 实 ， 他 也 想 知 道
lǐ miàn zhuāng le xiē shén me biàn méi zài zǔ zhǐ pān duō
里 面 装 了 些 什 么 ， 便 没 再 阻 止 。 潘 多
lā xiān kāi gài wǎng lǐ yī kàn hū de yī qún dài chì bǎng hé
拉 掀 开 盖 往 里 一 看 ， 呼 地 ， 一 群 带 翅 膀 和
cì zhēn de xiǎo chóng zi cóng xiá zi lǐ fēi le chū lái pān
刺 针 的 小 虫 子 从 匣 子 里 飞 了 出 来 。 潘
duō lā de qián é bèi zhē le xiǎo nán hái yě āi yōu āi yōu de
多 拉 的 前 额 被 蜇 了 ， 小 男 孩 也 哎 哟 哎 哟 地
jiào qǐ lái
叫 起 来 。

tā liǎ nǎ lǐ zhī dào zhè xiē fēi chóng shì rén lèi de huò
他俩哪里知道，这些飞虫是人类的祸

hài tā men jiào huài pí qì dān xīn āi chóu hé jí
害。它们叫坏脾气、担心、哀愁和疾

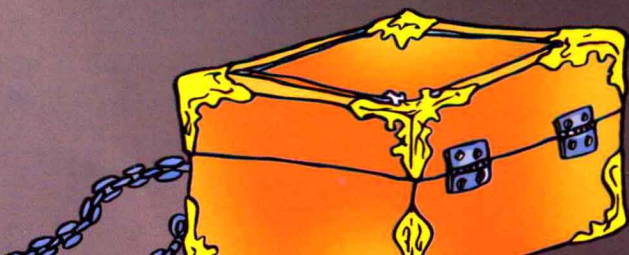
bìng tā men zài méi yǒu bèi fàng chū zhī qián rén
病。它们在没有被放出之前，人

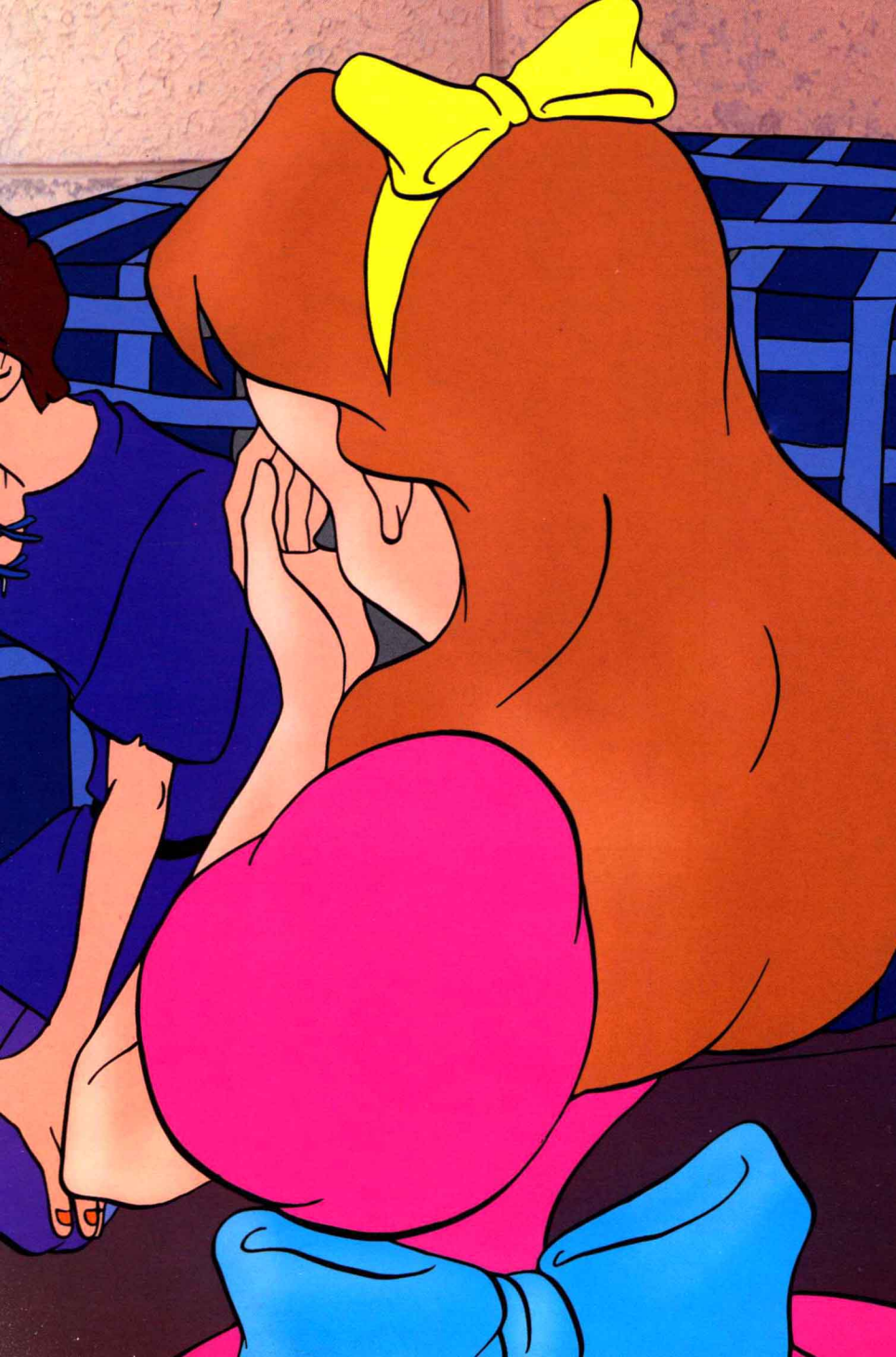
lèi zǒng shì chōng mǎn zhe xǐ yuè kuài lè kě xiàn zài
类总是充满着喜悦快乐，可现在

tā men chōng chì le zhěng gè shì jiè tā liǎ jiàn cǐ
它们充斥了整个世界。他俩见此，

shāng xīn de kū le
伤心地哭了。

伤心地哭了。





tū rán pān duō lā yòu tīng dào xiǎng zǐ lǐ yǒu shén me dōng
突然，潘多拉又听到匣子里有什么东

xī zài qīng qīng de qiāo xiǎng zǐ gài yī gè xì xì de shēng yīn cóng
西在轻轻地敲匣子盖。一个细细的声音从

lǐ miàn chuán chū lái kuài dǎ kāi gài bù bù pān duō
里面传出来：“快打开盖！”“不，不！”潘多

lā shuō wǒ yǐ jīng dǎ kāi guò yī cì le nǐ de nà xiē kě hèn
拉说，“我已经打开过一次了，你的那些可恨

de xiōng dì jiě mèi zài dào chù hài rén nà shēng yīn shuō tā
的兄弟姐妹在到处害人。”那声音说：“他

men bù shì wǒ de xiōng dì jiě mèi dǎ kāi gài ba nǐ yī dīng huì
们不是我的兄弟姐妹，打开盖吧，你一定会

huān yíng wǒ men de nà shēng yīn yòu yuè ěr yòu dòng tīng
欢迎我们的。”那声音又悦耳又动听。